



中华人民共和国国家标准

GB/T 6289—2013/ISO 5742:2004
代替 GB/T 6289—1999

夹扭钳和剪切钳 术语

Pliers and nippers—Nomenclature

(ISO 5742:2004, IDT)

2013-11-12 发布

2014-05-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局
中国国家标准化管理委员会 发布

前 言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准代替 GB/T 6289—1999《夹扭钳和剪切钳 术语》，与 GB/T 6289—1999 相比，主要变化如下：

- 修改了术语的编号(1999 版的表 1~表 12,本版的表 1~表 12)；
- 删除了法文和俄文的术语(1999 版的表 1~表 12)；
- 增加了对应钳类产品的 ISO 标准号(本版的表 1~表 3)；
- 删除了附录 A《含义相同的其他文种的术语》。

本标准使用翻译法等同采用 ISO 5742:2004《夹扭钳和剪切钳 术语》。

本标准作了下列编辑性修改：

- 删除了国际标准的附录 A《含义相同的其他语种的术语》。

本标准由中国轻工业联合会提出。

本标准由全国五金制品标准化技术委员会工具五金分技术委员会(SAC/TC 174/SC 2)归口。

本标准负责起草单位：实耐宝工具制造(浙江)有限公司、文登威力工具集团有限公司、上海市工具工业研究所。

本标准参加起草单位：江苏宏宝五金股份有限公司、江苏金鹿集团有限公司、潍坊银燕工具有限公司、宁波长城精工实业有限公司、浙江新蓝达实业股份有限公司、宁波德诚工具有限公司。

本标准主要起草人：李亮、鞠家平、吴祖训、王竹鸣、王春、陈福强、陈立海、沈建明、钱贤平、顾青。

本标准所代替标准的历次版本发布情况为：

- GB/T 6289—1986、GB/T 6289—1999。

夹扭钳和剪切钳 术语

1 范围

本标准用中文和英文两种语言规定了夹扭钳、剪切钳和夹扭剪切钳的术语。

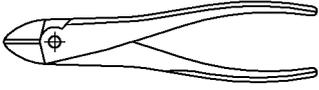
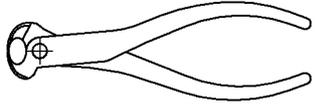
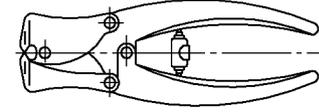
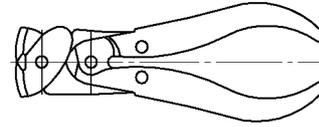
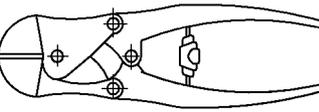
本标准适用于夹扭钳、剪切钳和夹扭剪切钳产品的命名与术语。

注：本标准的图示仅是示例，并不影响对产品的设计。

2 剪切钳 cutting nippers

剪切钳的术语按表 1 的规定。

表 1 剪切钳的术语

编号	名称	对应 ISO 标准	图 示
101	斜嘴钳 diagonal cutting nippers	ISO 5749	
102	顶切钳 end cutting nippers	ISO 5748	
103	肘节杠杆式顶切钳 toggle lever assisted end cutting nippers	ISO 5748	
104	杠杆式顶切钳 lever assisted end cutting nippers	ISO 5747	
105	肘节杠杆式斜嘴钳 toggle lever assisted side cutting nippers	ISO 5749	
106	杠杆式斜嘴钳 lever assisted diagonal cutting nippers	ISO 5747	